

L'incident des travaux d'asphaltage n'est pas clos...

Le député somme le Conseil de Ville de répondre



M. LE DEPUTE DONNE UNE CONFERENCE DE PRESSE — Lundi soir dernier, le Dr Laurent Lizotte convoquait à sa résidence, les journalistes et les représentants de la radio locale afin de leur fournir quelques précisions sur l'entretien des routes, l'ouverture prochaine d'un bureau du Bien-Etre Social à Montmagny, le problème que suscita l'automne dernier, l'asphaltage de certaines rues et plusieurs autres sujets. Sur la photo ci-dessus, nous pouvons voir, M. André Mercier, gérant de CKBM, M. Gaston Bou-

cher, journaliste au Courrier Montmagny-L'Islet, M. Maurice Marquis, éditeur du même journal, M. Henri Michille-Deschênes et M. Oliva Poitras, respectivement propriétaire et chef des nouvelles à CKBM, M. Georges Bhéner, correspondant du "Soleil" et le Dr L. Lizotte. Les conférences de presse sont un excellent moyen de contact et d'information; nous souhaitons qu'il soit adopté par de nombreuses associations et corps publics... même par notre conseil de ville... (Photo "Le Courrier" — R. G.)

Le député du comté de Montmagny convoquait, lundi soir dernier, les représentants de la presse et de la radio locales, à une conférence de presse.

Le Dr Lizotte a mis de nouveau le Conseil de Ville de Montmagny en demeure de répondre à trois questions concernant l'asphaltage de certaines rues de la ville au cours de l'été dernier.

On se souvient qu'en marge de cette affaire, M. Robert Després, ingénieur de la ville, avait publié une lettre ouverte dans les journaux locaux. Cette lettre qui a eu un certain retentissement, avait suscité de la part du député Lizotte une demande d'explication au Conseil de ville. Ces questions étant demeurées sans réponses, le député revient à la charge et met le Conseil en demeure de se prononcer sur les points suivants:

— EST-CE QUE L'INGENIEUR DE LA VILLE ETAIT AUTORISE A PARLER AU NOM DU CONSEIL DE VILLE DE MONTMAGNY DANS LA LETTRE OUVERTE QU'IL PUBLIAIT SUR LES JOURNAUX AU SUJET DE L'ASPHALTAGE DES RUES?

— EST-CE QUE LE CONSEIL APPROUVE OU DESAPPROUVE LES IDEES EMISES PAR L'INGENIEUR S'il les approuve,

le Conseil condamne le gouvernement... S'il les désapprouve, qu'il ait au moins le courage de le dire publiquement...

— Le député voudrait enfin savoir LES NOMS DES ECHEVINS QUI SONT ALLES, EN AUTOMOBILE, AVEC L'INGENIEUR POUR FAIRE CHANGER LES NOMS DES RUES QUI DEVAIENT ETRE ASPHALTEES? Pour aider la mémoire des membres du conseil, le député précisa que cet incident se produisit peu de jours avant le Congrès de l'Union des Municipalités.

Le Dr Lizotte ajouta qu'il avait absolument besoin de réponses précises à ces trois questions, avant que ne soit dressé le projet des travaux de voirie pour la prochaine saison. Il précisa de plus qu'il avait droit à des informations précises en tant qu'électeur contribuable et député et que c'était à ce seul titre qu'il les réclamait. "Tout corps public se doit d'adopter des positions claires et définies envers les contribuables et le Conseil de Ville de Montmagny ne doit pas faire exception à la règle", de conclure le député.

On se souvient qu'à la séance du Conseil du 9 octobre, au cours de laquelle il avait été abondamment question de la lettre ouverte (Suite à la page 8)

Claire Gagnier et l'Orchestre Symphonique de Québec, à Montmagny, le 30 janvier

La direction de l'orchestre symphonique de Québec an-

nonçait cette semaine que cet ensemble viendra donner un concert en matinée et en soirée, mardi le 30 janvier prochain.

Outre l'Orchestre Symphonique de Québec, ce concert nous permettra d'entendre la grande artiste canadienne-française Claire Gagnier qui interprétera les plus belles pièces de son répertoire.

Ce gala musical, présenté sous le patronage du Club Sportif "Le Bûcheron" aura lieu au Cinéma Lafontaine en matinée et en soirée. Le programme de l'après-midi sera particulièrement préparé à l'intention des enfants des écoles.

L'orchestre sera sous la direction de son chef attitré, François Bernier. Les billets seront en vente sous peu. Nous donnerons le programme au complet et de plus amples détails dans notre prochaine édition.



M. J. Marineau sera, samedi soir prochain, l'objet d'une fête à l'occasion de sa récente nomination comme juge. Un banquet aura lieu dans le soubassement de l'église St-Thomas. Une réception suivra ensuite au Centre Sportif "Le Bûcheron". Cette manifestation d'estime groupera plus de quatre cents personnes. Le juge Marineau a en outre été nommé président de la Commission des Accidents du Travail l'automne dernier.

Avis important

N'oubliez pas la partie récréative qui aura lieu mardi le 23 janvier à 2 heures p.m. à la Salle des Chevaliers de Colomb rue Ste-Julie.

Cette partie récréative sera donnée par les Filles d'Isabelle du Cercle Elise Blouin, au profit des églises de St-Thomas et de St-Mathieu.

On demande à toutes les personnes qui peuvent se rendre à cette partie récréative de bien vouloir le faire, car il s'agit d'une bonne oeuvre.

Chaque personne est priée d'apporter quelques prix.



ACTIVES RECHERCHES — Cette photo fut prise lundi matin environ une heure avant que l'on découvre le corps du jeune Jean-Louis Morin dans les eaux glacées de la Rivière du Sud. Depuis la tragédie survenue vers 3 heures dimanche après-midi, de nombreuses personnes

participèrent aux recherches. Comme on peut le constater sur cette photo, les scies mécaniques furent d'un grand secours. Le jeune Morin fut retrouvé à midi et cinq lundi.

(Photo "Le Courrier" — R.G.)

Quelques précisions sur l'entretien des routes

Selon le Dr Laurent Lizotte, "la longueur des routes entretenues cette année dans le comté de Montmagny est double si on la compare à celle des routes entretenues durant la dernière année de l'Union Nationale".

En effet, dans le comté de Montmagny, le total de la longueur des routes qui jouissent présentement d'un entretien total ou partiel, approche trois cents milles.

Les sommes versées par le ministère de la Voirie pour

l'entretien des chemins d'hiver sont de \$275 du mille s'il s'agit d'une route importante, par exemple une route entre deux villages, de \$200. pour les routes de moindre importance.

Le Dr Lizotte souligna aussi que pour la première fois cette année, la route reliant St-François à Montmagny est entretenue aux frais du gouvernement. Il en est de même pour la route inter-comté, de St-Paul à St-Philémon.

Visite des directeurs de la Co-Op à la Fédération

Les directeurs de la Coopérative d'Alimentation de Montmagny sont revenus enchantés de leur visite aux locaux de la Fédération des Magasins Coop, sur la rue St-Vallier à Québec, jeudi dernier.

La presque totalité des directeurs de la Coopérative, ont tenu à faire le voyage. Ils furent reçus par M. Jacques Towner, gérant général, qui leur souhaita la bienvenue et souligna que les coopératives avaient connu une grande expansion au cours de l'année dernière. En effet, des coopératives furent mises sur pied à Haute-Rive, Murdochville, Chibougamau et Petite-Rivière. M. Towner ajouta qu'il entrevoyait un grand succès pour la coopérative de Montmagny déjà partie sur un bon pied.

Les directeurs de notre Coopérative visitèrent ensuite les entrepôts en compagnie de M. Benoît Morneau, assistant-gé-

rant général. Ces entrepôts qui sont immenses seront agrandis au cours de l'été prochain. L'an Co-op atteignait 10 millions et dernier, le chiffre d'affaires des demi, accusant une augmentation de 17 pour cent sur l'année précédente. Pour 1962, on prévoit un chiffre d'affaires de 14 millions.

Les directeurs de la Coopérative de Montmagny se rendirent ensuite dans la salle de conférence où ils purent obtenir des renseignements utiles de M. Jean-Marie Thérberge, du Service des Relations Extérieures; M. André Rioux, de la division d'organisation; M. Albert Cousineau, propagandiste de la Fédération et M. Benoît Morneau, division des ventes.

Les directeurs de la Coopérative sont revenus très satisfaits d'avoir puisé des renseignements utiles à la bonne marche de la Coopérative.



TROISIEME CONCERT J.M.C. — Mardi soir dernier avait lieu à l'école Beau-bie navait lieu le 3ième concert J.M.C. de la saison. Malgré la température très froide, un bon nombre de membres se sont rendus applaudir le violoniste Arthur Polson qui interpréta brillamment quelques oeuvres classiques et modernes. Sur cette photo prise à la réception qui suivit le concert, nous pouvons voir de gauche à droite, Mlle Lucie Caouette, se-

crétaire du cercle, M. Harold Brown, pianiste accompagnateur, Mlle Yolande Le-fèvre, M. Arthur Polson, violoniste, Mme Paul Normandeau et M. Yvon Mercier, respectivement vice-présidente et président du cercle J.M. de Montmagny, Mme Gabrielle R.-Denault. La semaine prochaine, nous donnerons un compte-rendu détaillé de ce concert qui obtint le plus grand succès.

(Photo "Le Courrier" — G. B.)

Un bambin se noie dans la Riv.-du-Sud

Dimanche après-midi le 14 janvier, la population de Montmagny apprenait avec consternation, la disparition du jeune Jean-Luc Morin sous les glaces de la Rivière-du-Sud. Jean-Louis, âgé de trois ans et demi était le fils de M. et Mme Emile Morin, demeurant sur la rue St-Georges.



ge. A l'endroit où est tombé l'enfant, la profondeur de l'eau atteignait environ deux pieds mais le courant était très rapide. Malgré les cris des enfants, le jeune Jean-Louis glissa rapidement sous les glaces et à mesure que les minutes passaient, tout secours, organisé à la hâte s'avérait désormais inutile.

La triste nouvelle se répandit comme une traînée de poudre et de nombreux volontaires offrirent leurs services afin de retrouver la dépouille du jeune Jean-Louis. Il n'était pas question de plonger sous la glace, l'eau étant trop peu profonde. On pensa alors à scier la glace aux endroits où pouvait être

la victime. Des trous furent creusés en différents endroits, mais les recherches qui se prolongèrent tard dans la soirée, n'apportèrent aucun résultat. Des flambeaux indiquaient l'endroit devenu dangereux à cause des trous que l'on avait pratiqués dans la glace.

Les recherches reprirent intensément lundi matin et se poursuivirent durant toute la matinée. Ce n'est que vers midi qu'une sonde toucha un objet mou et pouvant correspondre à un corps humain.

Avec d'infinies précautions, on découpa la glace autour et on trouva le corps du jeune Jean-Louis. (Suite à la page 15)

Accident sur la rue du Pont

Lundi, le 15 janvier dernier, est survenu sur la rue du Pont, un accident entre un camion-remorque de Dallaire Transport et un camion de J.-R. Nadeau Inc. Il semble que l'un des camions ait glissé sur la glace; il pénétra dans la cour de M. Charles Lemieux, endommagea le coin de la maison et cassa un arbre.

Les dommages au camion sont assez élevés.

Un autre accident a été signalé le 12 janvier sur la 4ième Rue, entre l'automobile de M. André Wilchenne, de Montmagny et celle de M. Théodule Bernier, également de Montmagny. Les dommages causés aux deux véhicules sont minimes.

J'ACHETE L'ANTIQUITE...

Meubles, vaisselle, vieille monnaie, etc.

Pour informations, écrivez ou téléphonez à :

RICHARD LABERGE

Rue Jean-Talon

L'Isletville

— Tél. : 247-3781 —

Le plus grand choix de bijoux et cadeaux dans la région.

BIJOUTERIE RAYMOND Enr.

64, rue St-Jean-Baptiste. — Tél. : 758

FAUSSE RUMEUR

Le Dr Laurent Lizotte a tenu à démentir catégoriquement devant les journalistes, lundi soir dernier, la rumeur de sa démission prochaine comme député du comté de Montmagny. "Il n'est nullement question que je quitte ma fonction de député pour accepter un poste au Ministère de la Santé ou ailleurs", a conclu le Dr Lizotte.

Vous vêtir c'est bien... mais vous vêtir à la

Mercerie Chez Georges c'est encore mieux

42, rue St-Jean Baptiste

Habits sur mesure Semi-Ready et Lombardi

Tél.: 215

LOMBARDI vous accorde

20% DE REDUCTION

d'ici au premier février.

Voyez votre représentant exclusif.

MERCERIE CHEZ GEORGES

42, rue St-Jean-Baptiste.

Tél. : 215 — Montmagny.

PLAISIR GARANTI

Dow

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

GARANTIE CLIMATISÉE

Nouvelles de St-François

NAISSANCES

Le 1er janvier a été baptisée Marie-Germaine-Louise, fille de M. et Mme Raymond Simard née Doris Guillemette. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Guillemette, oncle et tante, porteuse, Mme Donat Guillemette, grand-mère de l'enfant.

Le 3 janvier a été baptisée Marie-Linda, fille de M. et Mme Lucien Blais née Laurette Blais. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Blais, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Monique Blais, tante de l'enfant.

Le 1er janvier a été baptisé Joseph-Noël-Michel, fils de M. et Mme Louis Boissonneault née Lucille Fournier, parrain et marraine, M. et Mme Fernand Tanguay, porteuse, Mlle Noëlla Boissonneault, oncle et tantes de l'enfant.

DECES

Lundi le 8 janvier a été inhumé dans cette paroisse, Mlle Céline Gagnon, âgée de 88 ans, elle habitait depuis quelques années au Foyer d'Youville de Montmagny. Sa sépulture a eu lieu au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

A la famille en deuil nos plus vives condoléances.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Laurent Poulin et leurs enfants, M. et Mme Laurent Goulet de Montréal, étaient à l'occasion des fêtes les invités de M. et Mme Armand Paré.

M. et Mme Eugène Charland de Montréal étaient en visite chez leur sœur Mme Joseph Marceau.

M. et Mme Marcel Marceau sont allés à Honfleur chez M. Cyrille Dutil.

Mlle Monique Bonneau de Montréal, Mlle Yvonne Laflamme de Charly étaient en visite chez leurs parents M. et Mme François Bonneau.

Mme Philippe Gaudreau de Montmagny après avoir passé un

séjour à l'Hôtel-Dieu de Montmagny passe l'hiver chez son frère M. Alph. Corriveau.

M. et Mme Louis-Fernand Blais et M. Conrad Blais de Québec visitaient leurs parents de St-François dimanche le 14.

SOIREE RECREATIVE DE L'O.T.J.

Dimanche soir à la salle de la Coopérative a eu lieu une soirée de Cartes organisée par l'Oeuvre des Terrains de Jeux. De magnifiques prix furent distribués et l'assistance fut nombreuse. Souhaitons que ces mouvements se continuent dans notre paroisse pour le bien-être social de notre jeunesse.

MARGUILLERS

M. Athanase Gaulin a été élu marguillier en remplaçant M. Laurent Lamontagne sortant de charge.

Tous nos remerciements à notre ancien et dévoué marguillier et nos félicitations au nouvel élu.

CONVALESCENCE

M. Germain Morin après avoir passé un séjour à l'Hôpital est maintenant de retour dans sa famille. Nos meilleurs souhaits d'un prompt rétablissement.

PENSEE

Le bonheur suprême dans la vie, c'est la conviction d'être aimé.
V. Hugo

PAROISSE DE ST-FRANCOIS DE MONTMAGNY

Lieu	Familles	Population
Village	118	513
Rang Nord	90	542
Rang Sud	92	517
Les Prairies	37	193
Total:	337	1765

Lieu	Communians	Non-Comm.
Village	423	90
Rang Nord	436	106
Rang Sud	414	103
Les Prairies	146	47
Total:	1,419	346

FAMILLES PARTIES DE LA PAROISSE EN 1961

M. et Mme Léon Bonneau, M. et Mme François Gosselin, M. et Mme Romain Martineau, M. et Mme Jean-Claude Montminy, Mme Joseph Proulx.

FAMILLES ETABLIES DANS LA PAROISSE EN 1961

M. et Mme Hormidas Chamberland, M. et Mme Fernand Guillemette, M. et Mme Philippe Lamonde, M. et Mme Antoine Langlois, M. et Mme Rodrigue Laliberté, M. et Mme Maurice Marceau, M. et Mme Marcel Marceau, M. et Mme Richard Martineau, M. et Mme Richard Poirier, M. et Mme Raymond Poirier, M. et Mme Laurent Simard, Mme Adéard Roy.

MARIAGES FAITS DANS LA PAROISSE EN 1961

Raymond Bolduc et Françoise Campagna, Hervé Coulombe et Ré-

jeanne Laflamme, Rodrigue Laliberté et Thérèse Lamonde, Marie-Louis Lamontagne et Denise Théberge, Antoine Langlois et Monique Théberge, Maurice Marceau et Raymond Simard, Liguori Paradis et Lucette Bonneau, Richard Picard et Géraldine Paré, Raymond Rabby et Gisèle Gamache, Laurent Simard et Simone Campagna.

SEPULTURES DURANT L'ANNEE 1961

Le 10 février, Bonneau Anna, 81 ans, Veuve de M. Théophile Blais.
Le 27 mars, Gagnon Joseph, 70 (Suite à la page 7)

Téls. Bur.: 72 C.P. 1179
Rés.: 1356
Robert Daveluy, II.
AVOCAT
63 St-J.-Baptiste, Montmagny
Edifice Allard

Nous vous avons donné satisfaction pendant plusieurs années.

L'argent de vos achats faits au SALON DU MEUBLE DE MONTMAGNY, Enr. est dépensé à Montmagny.

LES

Ce n'est pas de la magie...

VENTES

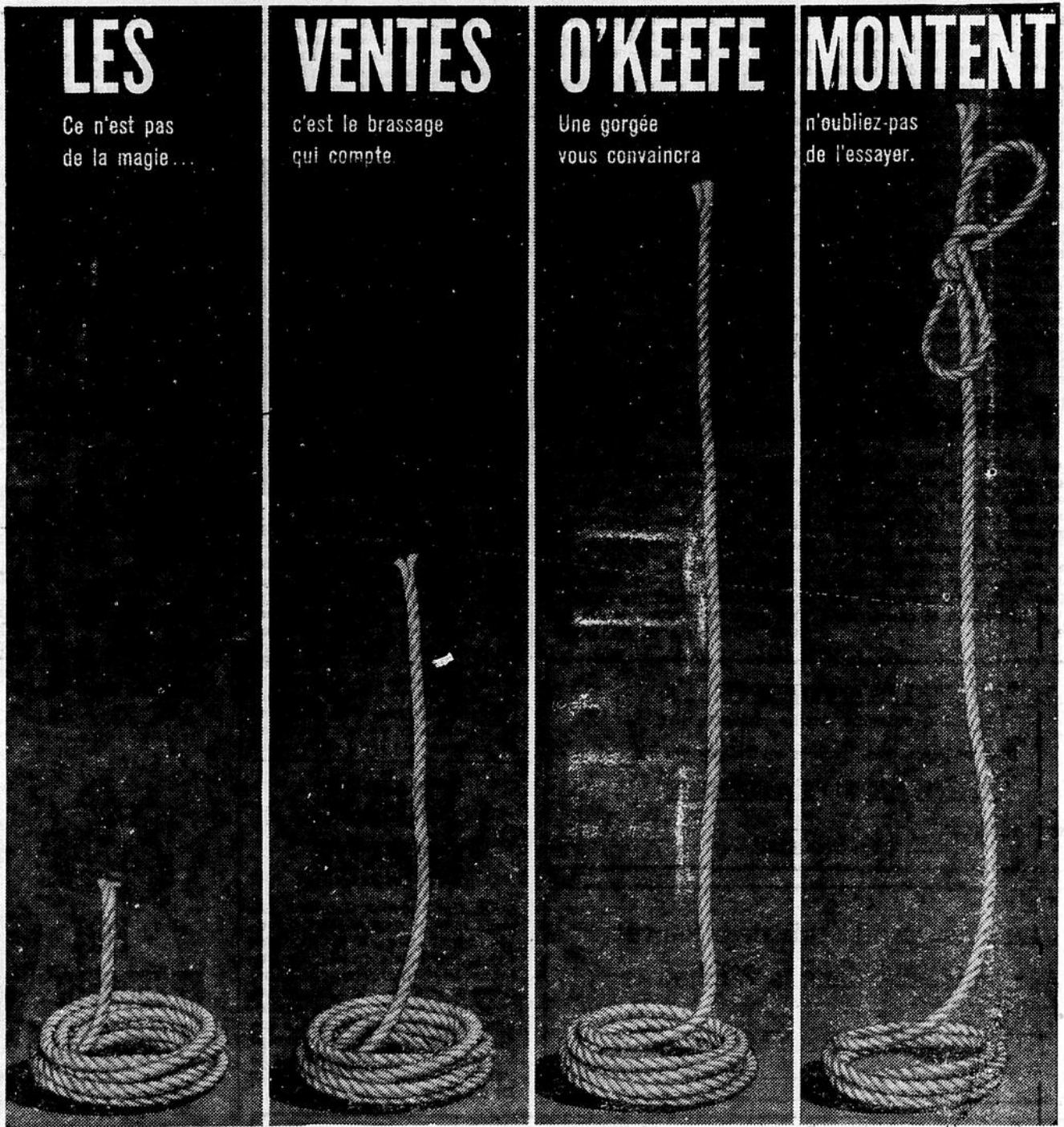
c'est le brassage qui compte.

O'KEEFE

Une gorgée vous convaincra

MONTENT

n'oubliez pas de l'essayer.



REMERCIEMENTS

Mme Henri Fortin et les membres de la famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistances aux funérailles, lors du décès de M. Henri Fortin.

REMERCIEMENTS

M. Robert Caron, les familles Caron et Landry remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, tributs floraux ou télégrammes, lors du décès de Mme Roger Caron.

JE SUIS UN DE VOS VOISINS



L'assurance-vie est ma profession. Puis-je vous être utile?

L.-P. FORTIN

47, rue St-Jean-Baptiste
Tél.: 960 - C.P. 1033
MONTMAGNY

SUN LIFE DU CANADA



"O'KEEFE EST À LA VOGUE!"

GEORGES LABRECQUE, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!



Le creux de l'oreille

"BIEN FAIRE ET LAISSER BRAIRE"

Cette année nous aurons tout le mois de janvier pour nous préparer au Carnaval qui débutera officiellement le 8 février...

Il y aura cependant quelques manifestations pré-carnavalesques d'ici la date d'ouverture...

...entre autres des réceptions en l'honneur des Châtelaines au Club "Le Bûcheron" et au "Centre Civique", et deux réceptions données aux organisateurs du Carnaval à Québec et à Lévis, par deux brasseries québécoises.

On nous demande d'annoncer qu'une partie récréative aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, mardi, le 23 janvier, à deux heures de l'après-midi.

Les organisateurs comptent sur une nombreuse assistance; les recettes seront versées au profit des deux églises de Montmagny.

Après la tragédie de dimanche dernier, on ne saurait trop recommander aux enfants d'être excessivement prudents s'ils veulent jouer sur la rivière gelée...

Le département de la police a fait placer des affiches invitant à la prudence ou défendant de jouer et de circuler dans les endroits particulièrement dangereux.

De leur côté, les parents sont appelés à collaborer en ne laissant aucun de leurs enfants en bas âge s'aventurer sur la rivière même glacée...

A l'instar de M. Daniel Johnson, certains membres de notre conseil de ville se plaignent amèrement du "manque d'objectivité" des journalistes locaux et étrangers

... qui ont pris la "maudite" habitude d'assister à chaque séance du Conseil...

... et qui ont contracté la plus mauvaise habitude encore de rapporter fidèlement ce qui s'y dit ou ce qui s'y fait...

Ah! quand reviendra-t-il le temps heureux des "petites séances tranquilles" où l'on pouvait "fricoter" en paix des résolutions "prêtes à cuire"...

... l'âge d'or où l'on pouvait jouer dans le dos du contribuable sans qu'il soit mis au courant...

... le bon vieux temps de paix, de l'ordre et de la fraternité...

... l'ère bénie des "bonnes volontés appréciées et du "dévouement" reconnu...

Nous regrettons messieurs mais nous ne marchons plus...

Ces idées, fausses d'ailleurs, sont d'un autre âge...

Petit calendrier pour les amateurs de bonnes soirées. Dimanche soir, le 21, soirée Lacordaire à l'école St-Mathieu. Samedi soir, le 20, au Centre d'Accueil de Montmagny, soirée de danses canadiennes.

Les effigies de "Vole-au-Vent" apparaissent ici et là dans nos salles publiques, nos magasins et nos restaurants.

Chacun est appelé à souligner de quelque façon, le Carnaval en décorant ou en érigeant un monument de glace...

Assez peu de monde au concert J. M. C. de mardi dernier: causes? imprécises...

Pourtant le récital donné par le violoniste Arthur Polson était intéressant et valait amplement la soirée à la télévision du mardi soir.

Où veut en venir Radio-Canada en nous présentant des émissions comme le "Suicide-Club" de dimanche soir dernier?

La télévision d'Etat ferait mieux de s'en tenir à des "histoires ordinaires" si ses "histoires extraordinaires" sont de ce calibre...

La colonne "Patricia" a la prétention de vouloir prendre un peu trop d'importance dans le carrefour où elle se trouve (pardon dans le carrefour où elle nuit...).

Ne dirait-on pas en effet que cette colonne-poteau a juré la destruction de tous les arbres et de toutes les vitrines qui l'entourent...?

Cette semaine, un arbre a été sacrifiée à "Patricia"... Qui sera la prochaine victime? Une autre vitrine? Un autre arbre? Peut-être un piéton...; peut-être un enfant...?

Vous admettez que la colonne-poteau "Patricia" a quelque peu de prétention..., si l'on tient compte de ses origines obscures et batardes...

Cette semaine, le garçon de mon oncle Isidore qui est camionneur, nous a fait une proposition intéressante...

Figurez-vous qu'il est prêt à renverser "Patricia" moyennant un abonnement au Courrier de Montmagny-L'Islet... (!)

Sa proposition est actuellement à l'étude... (comme le règlement d'urbanisme...).

Le marathon de hockey aura lieu cette année, dimanche, le 11 mars.

Cette semaine, il était rumeur en ville d'un agrandissement appréciable des locaux de la Cie Duplan; d'un agrandissement prochain du Foyer d'Youville. Nous faisons échos à ces rumeurs sous toutes réserves cependant...

Samedi soir prochain, il y aura réception en l'honneur du juge Joseph Marinneau. Un grand banquet sera donné dans le soubassement de l'église St-Thomas; suivra une soirée au Centre Sportif "Le Bûcheron".

Mercredi soir dernier, M. Rosaire Boulet présentait au Comité d'Organisation du Carnaval, le film qu'il a réalisé au cours du carnaval de l'an dernier...

Une profusion de bons souvenirs sont remontés à la surface durant la présentation du documentaire...

Comme nous l'avons fait pour les vitrines de Noël, il nous fera plaisir de mentionner dans cette chronique toute décoration originale, industrielle, commerciale ou privée qui soulignera le Carnaval "62".

Et nous commençons cette semaine par la vitrine du Café Roger qui nous fait voir un clown joyeux, dispensateur de "balounes"...

Résultat du concours de vitrines à l'occasion des fêtes: 1) Pharmacie Montmagny; 2) Café Roger; 3) Epicerie Bertrand Boulet; 4) Appareils Domestiques; 5) Robert "Bob" Normand. Ce concours était organisé par la Brasserie Dow.

Qui aurait cru que notre Vole-au-Vent serait aussi prolifique...? Quoiqu'il en soit, des mesures spéciales seraient prises afin de le protéger durant la période du Carnaval...

Gaston BOUCHER.

\$ BESOIN D'ARGENT \$

Consolidez toutes vos dettes avec
UN SEUL PAIEMENT MENSUEL

Argent pour réparations, meubles, etc., etc.
Longue période de remboursement si désirée.
Service à domicile sur demande.

Service TRES RAPIDE

Écrivez, téléphonez ou venez.

LUCIEN RIOUX

Service de Prêts Immobiliers.

2, rue de la Cour — C. P. 296
Rivière-du-Loup, P. Q.

Tél. : UN 2-6441

Rés. : UN 2-6292

BONNE NOUVELLE pour les futurs mariés

LE MAGASIN DU CHIC SPORTIF

Robert "Bob" Normand

33, rue St-Jean-Baptiste. — Tél. : 757

fournira gracieusement une automobile pour le matin de la cérémonie à tous ceux qui y auront acheté leurs complets et leurs vêtements pour la noce.



En plus de la qualité, vous trouverez chez BOB les meilleures coupes, les plus belles teintes et toujours à la dernière mode, pour les prix, la réputation n'est plus à faire; donc profitez-en, pour un service impeccable, consultez Jean-Yves le gérant ou si vous préférez Bob; tous deux sauront faciliter vos achats...

Le "BAL"

du Carnaval

aura lieu le

17 février

Messieurs, pour cette occasion, l'habit de Gala sera de rigueur. Vous n'avez qu'à vous rendre chez Robert "BOB" Normand et il saura résoudre le casse-tête du Full-dress.

Soyez prévenant, rendez-vous à son magasin au no 33 rue St-Jean-Baptiste, d'ici le 10 février et vous serez certain d'obtenir l'habit de soirée qui vous ira à la perfection.

Faites confiance à "BOB" il est en mesure de vous fournir tout ce qu'il vous faut pour bien paraître lors de ce grand événement annuel: le fameux bal du Carnaval de Montmagny, le 17 février 1962.



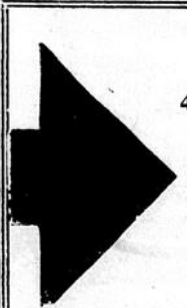
LA MERCERIE CHEZ GEORGES, Enr.

42, St-Jean-Baptiste. — Téléphone : 215 — Montmagny.

VOUS ACCORDE

20% D'ESCOMPTE

sur les complets et paletots en stock
et sur mesure de marque Semi Ready



ECHOS DE L'ISLET
par Clermont Poitras.

Sans commentaires...

Ah cette température lente, hésitante, incertaine et malingre...

La seule tempête qui fait rage dans le moment, c'est celle du "Twist"...

Et ni charrie, ni souffleur ne s'y aventure...

La salle "Sombbrero" est maintenant réouverte pour votre bon plaisir... et c'est le lieu idéal pour... "twister"...

Au cinéma en fin de semaine: "Les bolides de l'enfer", avec Tony Curtis ainsi qu'un autre film en couleur

La ligue Intremédiaire de hockey de L'Islet nous fait honneur depuis peu...

En effet, nos joueurs ont défait successivement ceux de Ste-Hélène, de L'Isletville, de St-Eugène, de Ste-Perpétue et de St-Jean Port-Joli...

La plupart de ces joutes se sont déroulées sur la patinoire de l'O T. J. de L'Islet...

... où chaque soir il y a patinage pour tous... enfin presque tous...

Le "Chalet" près de la patinoire, a maintenant à sa disposition un petit restaurant où vous pouvez déguster tranquillement de délicieux "hot-dog".... "chiens-chauds"....

Les statistiques de la paroisse: Au cours de l'année 1961, il y a eu à L'Islet 26 mariages, 69 baptêmes et 24 sépultures...

C'est une augmentation de 13 (Suite à la page 9)



Le 8 décembre dernier, M. le Chanoine Charles-Eugène Raymond, curé de L'Islet, procédait à la bénédiction du nouveau "Foyer d'Accueil" dirigé par les-Oblates.

"TWIST-TU"

Une courte dépêche nous révèle que la formule d'invitation à danser la plus en vogue à Montréal, présentement, s'exprime par les simples mots "Twist-Tu?" à laquelle on répondra "oui j'twist" ou "j'twist pas".

L'auteur s'inquiète de la colère que cette manière de parler est susceptible de provoquer chez les puristes. Il aurait pu ajouter que le tout-Paris a depuis longtemps mis le "Twist" à son vocabulaire le plus chic pour désigner cette nouvelle "danse" et qu'éventuellement l'Académie en fera autant comme ce fut le cas pour le "fox-trot", le "turkey-trot", le "Charleston" et, peut-être, pour le "Rock'n-Roll".

Seulement à Paris, on invitera probablement la belle de son choix

en disant: "Viens-tu au dancing faire un peu de "Twist"? A quoi elle répondra: "Sur le champ mon "pot", car j'adore le "twist".

(Le Devoir)

Clermont Poitras

Lorsque vous prendrez votre retraite...

... assurez-vous que la Sun Life Assurance Company of Canada vous verse un revenu suffisant pour vos années "de loisirs". Une police Dotation vous assurera la sécurité et un prolongement de votre revenu actuel. Permettez-moi de vous montrer, sans aucune obligation de votre part, ce que peut faire la Sun Life en vue de votre retraite.

René Adam

Représentant

Tél. : 247-5124

SUN LIFE DU CANADA



Les timbres émis par les gouvernements pour l'usage des services gouvernementaux contiennent souvent le mot "officiel" dans une ou l'autre langue. Plusieurs pays utilisent cette méthode pour la tenue de leurs livres postaux, mais d'autres gouvernements expédient leur courrier de leurs différents départements sans utiliser aucun timbre.

Au Canada, le courrier gouvernemental ne porte généralement plus de timbres, mais plutôt un sceau d'affranchissement sans valeur postale. En dehors d'Ottawa, le gouvernement utilise les timbres réguliers sur lesquels est estampée la lettre "G" pour montrer qu'il s'agit de timbres du gouvernement. L'emploi de la lettre "G" remonte à 1950, alors que le gouvernement avait déjà recouru à divers autres moyens pour identifier le courrier officiel.

Avant 1923, le courrier gouvernemental n'utilisait pas de timbres spéciaux, mais cette année-là, le gouvernement commença à perforer le timbre régulier à l'effigie de

Georges V de façon à reproduire les lettres OHMS. La machine utilisée à cette fin poinçonnait le timbre de cinq points verticaux pour chaque partie d'une même lettre et cela en une seule opération. En 1939, une nouvelle machine poinçonnait en ne faisant que quatre trous au lieu de cinq.

En 1939, le coût de cette opération, qui se faisait manuellement, s'avéra tellement élevé que le gouvernement décida d'imprimer les lettres OHMS au lieu de les poinçonner. Les premiers timbres de ce type sortirent en 1942; ils symbolisaient la production canadienne du temps de la guerre. Il y eut quelques émissions subséquentes de ce genre de timbres.

C'est en 1950 que les lettres de OHMS furent remplacées par la lettre "G" qui est encore en usage sur les timbres utilisés par le gouvernement.

Beaucoup de collectionneurs se font une spécialité d'assembler des timbres, dont certaines variétés comprennent des perforations dou-

(Suite à la page 9)

Petite histoire de l'Islet

Aux origines de L'Islet-Bonsecours

LE PREMIER RECENSEMENT DE 1681

Voici les noms pour les trois seigneuries, en commençant par celle de Saint-Jean Port-Joli. Suivent, celles de L'Islet-St-Jean et seigneurie Bonsecours.

	Age	Arpents en valeur
1-Nicolas Durand	26	2
2-Joseph Caron, charpentier	26	2
3-François Guyon	28	2
4-Guillaume Guyon	26	4
5-Louis Bélanger	27	6
6-Jean-François Bélanger	28	6
Marie Cloutier, sa femme	28	—
Enfants: Marie-Madeleine	8	—
Jean-François	6	—
Charles	4	—
Ignace	1	—
7-René Cloutier	30	6
Marie Leblanc, sa femme	27	—
Enfants: Louise	5	—
Louis	3	—
Jean	1	—
8-Philippe Destroismaisons	44	4
Martine Crosnier, sa femme	36	—
Enfants: Angélique	10	—
Marie	9	—
Françoise	8	—
Marguerite	7	—
Philippe	6	—
François	5	—
Louise	2	—
9-Olivier Michel	30	4
Madeleine Cochon, sa femme	27	—
Enfants: Marie	8	—
Jean	7	—
Guillaume	6	—
Joseph	5	—
Charles	4	—
Louis	2	—
10-François Bélanger	67	—
Marie Guyon, sa femme	60	—
Enfants: Geneviève	21	—
Jacques	18	—
Domestiques: Jean de Lavoye	21	—
Barthélemi Gobeil	14	—
Pierre de la Faye	16	—
Pierre Massard	4	—

VOYEZ-VOUS VOS ANCETRE S ? ... Clermont POITRAS.



Mlle Loraine Fongémy, de L'Isletville, institutrice au Couvent du Bon-Pasteur de L'Islet, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, une gratification pour le succès qu'elle a remporté dans l'enseignement. Cette prime lui fut remise par M. l'inspecteur d'école Alphonse Lebel. Nos félicitations.

Mariage

Le 16 janvier, dans l'église de L'Islet, a été béni le mariage de Mlle Odette Cloutier, fille de Charles-Antoine Cloutier, à M. Jacques Lévesque de L'Islet également.

Décès de Mme Aurore Morin

Le 8 janvier dernier, à l'âge de 88 ans, est décédée au Foyer d'Youville de Montmagny dame Aurore Morin, épouse de feu Alphonse Pouliot.

Les funérailles ont eu lieu dans l'église de L'Islet jeudi le 11 et l'inhumation au cimetière paroissial de L'Islet.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Marcel Ruelland, 32 de la Fabrique Montmagny. A la famille éprouvée par ce deuil, "Le Courrier de Montmagny-L'Islet" offre ses plus sincères sympathies.



Le jour de l'Immaculée Conception avait été choisi pour la bénédiction officielle du "Foyer d'Accueil" de L'Islet. De nombreuses personnalités étaient présentes à cette occasion.

(Photos de Clermont Poitras)





parmi les meilleurs biscuits
LES BISCUITS MONTMAGNY
sont encore
LES MEILLEURS



BISCUITS MONTMAGNY INC.
MONTMAGNY - QUEBEC
EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER





Nos Brigades Scolaires

Tous les piétons et les automobilistes de Montmagny ont été à même de constater l'excellence du service de nos brigadiers et de nos brigadières.

Ces jeunes ont compris l'importance de la tâche qui leur a été confiée. Ces quelques lignes voudraient souligner leur dévouement et leur sens du travail bien fait. Qu'importe la température, sous la neige comme par un froid sous zéro, ils sont là, au poste, matin, midi et soir, toujours prêts à protéger leurs petits compagnons de classe, à donner de bons conseils et à prévenir les accidents. Nos brigadiers, par leur seule présence, rappellent aux automobilistes et aux piétons, les grandes lois de la prudence. Dans notre ville, ils sont devenus un symbole de sécurité.

PREPARATION DES BRIGADIERS

Il faut que les parents accordent à leurs enfants l'autorisation de faire partie de la Brigade. Les garçons et filles choisis sont soigneusement instruits de leurs devoirs. Les membres de la Brigade, que l'on appelle communément Moniteurs, sont munis d'une ceinture avec bandoulière sur laquelle s'épinglent un insigne ou écusson qui permet à leurs compagnons de classe de les distinguer et qui sert aussi à attirer l'attention des conducteurs de véhicules-moteur dont la coopération est essentielle à cette oeuvre de prévention.

MANIFESTATIONS DIVERSES

Cette semaine à l'école St-Pie X, plus précisément mercredi après-midi, avait lieu une réunion de tous les brigadiers et

brigadières ainsi que les officiers. Au cours de cette réunion, cette brigade une photo-souvenir on remit à chaque membre de du groupe. Des réunions similaires ont eu lieu jeudi à l'école Beaubien (section filles) et vendredi également à l'école Beaubien (section garçons).

La réunion qui devait avoir lieu, mardi dernier, à l'école St-Mathieu, a été remise à mardi prochain à cause du concert J. M. C. qui avait lieu mardi après-midi.

Cette semaine, nous décernons UNE ETOILE aux brigadiers qui sont de faction au pont de fer de la rue St-Pierre. Cet endroit est, paraît-il, un des plus froids de Montmagny.

A la semaine prochaine pour d'autres nouvelles concernant les brigadiers scolaires.

— G. B.

Ste-Apolline

NAISSANCES

A M. et Mme Arsène Bernard née Yvonne Langlois est née une fille

ST-FRANCOIS

(Suite de la page 4)

ans, 5 mois, Epoux de dame Gratia Paré.

Le 4 avril, Lapointe Joseph, 3 jours, Enfant de M. et Mme Léopold Lapointe.

Le 11 avril, Morin Joseph, 3 jours, Enfant de M. et Mme Jean-Paul Morin.

Le 6 juin, Laflamme Joseph, 1 jour, Enfant de M. et Mme Roméo Laflamme.

Le 2 août, Campagna Marie-Louise 88 ans, Veuve de M. Pierre Boldue.

Le 11 août, Thérberge Evariste, 65 ans 4 mois, Epoux de dame Albertine Garant.

Le 8 septembre, Morin Antoinette 92 ans 4 mois, Veuve de M. J.-P. Carbonneau.

Le 2 octobre, Montminy Mlle Angéline, 73 ans 10 mois.

Le 31 octobre, Pelletier Jean-Baptiste, 86 ans 10 mois, Veuf de Mme Louise Lizotte.

le 17 novembre et baptisée le 10 décembre sur le nom de Marie-Claire-Germaine Sylvie, Parrain et marraine, M. et Mme René Langlais, porteuse, Mme Arsène Bernard, mère de l'enfant.

Tél. : 524-3724

SALON LEA NADEAU ENR.

Robes de mariées, robes de bal, fourrures en vente ou en location

2017, 1ère Avenue.

Québec

PERRUQUES TOUPETS — TRESSSES

EN CHEVEUX NATURELS, SUR MESURES POUR DAMES ET MESSIEURS.

Salon Adrien de Paris

Chez HOLT RENFREW, 35, rue Buade. — Québec.
Tél. : 522-8019 — Atelier 527-6516

**VOYEZ LA DODGE
CONDUISEZ LA DODGE
ÉVALUEZ LA DODGE
VOUS Y TROUVEREZ
CE QUI VOUS
MANQUAIT DEPUIS
TOUJOURS!**

La Dodge a du caractère. Cette voiture dynamique a tout pour vous rendre fier, depuis son allure racée jusqu'à sa façon d'obéir sur la route. C'est d'ailleurs quelque chose que vous devez voir et éprouver vous-même. Allez faire un petit tour avec cette Dodge, histoire de voir ce que cette voiture de nouvelle race a à vous offrir: son allure, son luxe et sa vivacité. C'est pour cette raison que nous vous disons: passez voir votre dépositaire Dodge (ou si vous ne pouvez pas, téléphonez-lui, il se fera un plaisir de vous amener une Dodge à votre porte). Faites une évaluation de la Dodge et remarquez les excellentes propositions que vous fera le vendeur Dodge. Vous constaterez rapidement que cette Dodge vous donne tout ce qui pouvait manquer dans les autres voitures.



DODGE DART 440, HARDTOP À DEUX PORTES

DODGE

Dodge Dart • Dodge Dart 330 • Dodge Dart 440

Langlais et Belzile Auto, Ltée

Route Trans-Canada — Montmagny — Tél.: 170



SOLUTION CARDA

Reins, Digestion, Vessie
Dans toutes les pharmacies.

CARRIÈRE BARRIÈRE - COIFFEUSE COIFFEUR

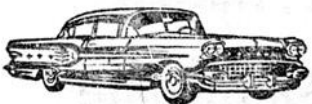
Incluant enseignement par
PROJECTEUR SUR ECRAN
Bénéfices assurance-chômage
durant le cours si éligible.

AUSSI VENTE
NECESSITES
DE SALON
Trans-Canada
Beauty

Industries, Ltd
Moncton, N.-B.

Passage retour passé
300 milles remboursé.

LOUEZ UNE AUTO



pour les vacances,
les fins de semaine,
les noces...

— MONTMAGNY DRIVE YOURSELF peut vous louer une automobile à un tarif raisonnable couvrant les assurances, l'essence et l'huile. Téléphonez-nous dès maintenant pour obtenir des renseignements supplémentaires et pour placer votre réservation.

**MONTMAGNY
DRIVE YOURSELF enr.**

Giles Bédard, prop.
TEL.: Jour 533 Soir 1380

Deuxième victoire du club du collège

Le club de hockey du collège de Ste-Anne de la Pocatière a remporté dimanche dernier, sa deuxième victoire de la saison contre les clubs extérieurs en battant les porte-couleurs du club de La Pocatière par 5 à 3.

Les premières minutes de jeu donnèrent un spectacle de premier choix: de part et d'autre, on assista à des montées spectaculaires et à de très beaux jeux de passes. C'est au cours de ces minutes que Guy Marois enregistra le premier

but de la partie pour le club du collège. Par la suite, le jeu devint plus rude et les punitions se succédaient.

Au début de la seconde période, les joueurs de La Pocatière marquèrent deux buts d'affilée pour prendre les devants dans la partie. Ce ne fut qu'à la fin de la période que J.P. Lamarre réussit à niveler le pointage alors que le club de La Pocatière avait un homme en moins. Mais aussitôt que le jeu fut repris, à la troisième, le Collège ne tarda pas à prendre l'avance en enregistrant deux buts, comptés par R.-M. Hudon et Gilles Vaillancourt. Durant les dernières minutes de jeu, Le Pocatière riposta avec un autre but, mais le déficit fut vite comblé par le second but de Guy Marois. Celui-ci fut l'étoile de la partie en marquant deux buts et en se méritant deux passes.

D'autres joueurs se méritent aussi des félicitations: dans le camp de La Pocatière, il faut souligner l'excellent travail d'André Sasseville qui joua une partie magnifique et marqua aussi un but et celui du capitaine Rouleau qui porta deux

fois la rondelle dans les filets. Poud le Collège, Gilles Vaillancourt qui faisait sa première apparition sur l'alignement du club, fit sensation par son travail et ses jeux bien préparés. Il manqua un but. Un autre jeune joueur qui promet sut s'affirmer, dimanche dernier: il s'agit de Roger rudeau qui joua l'une de ses meilleures parties à la défense. Les autres compteurs pour le Collège furent Jean-Paul Lamarre et Raymond-Marie Hudon.

— SOMMAIRE —

- Première période**
1—CSA: Marois (Martin).
Punitions: R. Trudeau, Scott, R. Lévesque, A.M. Parent, R. Lévesque, A.M. Parent, L.
- Deuxième période**
2—La Po.: Sasseville (seul)
3—La Poc.: Rouleau (Scott)
4—CSA: Lamarre (Marois, L. Trudeau)
Punitions: R. Anctil, F. Dumont, Scott, R. Anctil.
5—CSA: R.M. Hudon (Parent, Marois)
6—CSA: Vaillancourt (Gagnon, Lavoie)
7—La Poc.: Rouleau (Dumont)
8—CSA: Marois (seul).

Le député somme...

(Suite de la 1ère page)
te de l'ingénieur, Mme Gabrielle R.-Denault avait déclaré devant ses collègues "qu'il est de l'intérêt de la ville que les relations soient les plus cordiales possible entre les autorités provinciales et le Conseil".

Assemblée mensuelle du Cercle Lacordaire St-Mathieu

C'est dimanche prochain le 21 qu'aura lieu l'assemblée mensuelle de notre cercle.

Il y aura en particulier un questionnaire musical qui s'appelle la CLE DE DO. On tirera au sort les participants parmi les gens de la salle. Des cadeaux seront donnés aux par-

tipants.

Tout le monde est cordialement invité à venir prendre part à notre soirée récréative. L'entrée est gratuite et la soirée aura lieu comme à l'habitude à l'école St-Mathieu à 8.30 heures.

Venez donc en grand nombre.

CINEMA POCATIÈRE

Ve. Ven. - 18, 19
JE MOURRAI POUR TOI
Silvia Pinal

Dim. Lun. Mar. - 21, 22, 23
NOUS LES BRUTES!
Silvana Pampanini Folco Lulli aussi
CA VA BARDER
Eddie Constantine

Jeu. Ven. 25, 26
LA GRANDE EVASION
John Mills, Eric Portman

CINEMA LAFONTAINE

Mer. Jeu. Ven. Sam. - 17, 18, 19, 20 janv.
PIONNIER DE L'ESPACE
Marshall Thompson, Marla Landi
LA MOUCHE NOIRE
En couleurs et CinémaScope

Dim. Lun. Mar. - 21, 22, 23 janv.
ANNIBAL
Victor Mature, Rita Gam, Gabriele Ferzetti

Mer. Jeu. Ven. Sam. - 24, 25, 26, 27 janv.
DUNJA LA PASSIONNEE
Eva Bartok, Ivan Desny
PARIS C'EST L'AMOUR
Pierre Dudan, Armand Mestral
Jacqueline Pierreux

CINEMA TACHE

Ven. à Jeu. - 19 au 25 janvier.
BARRAGE CONTRE LE PACIFIQUE
Anthony Perkins, Sylvana Mangano



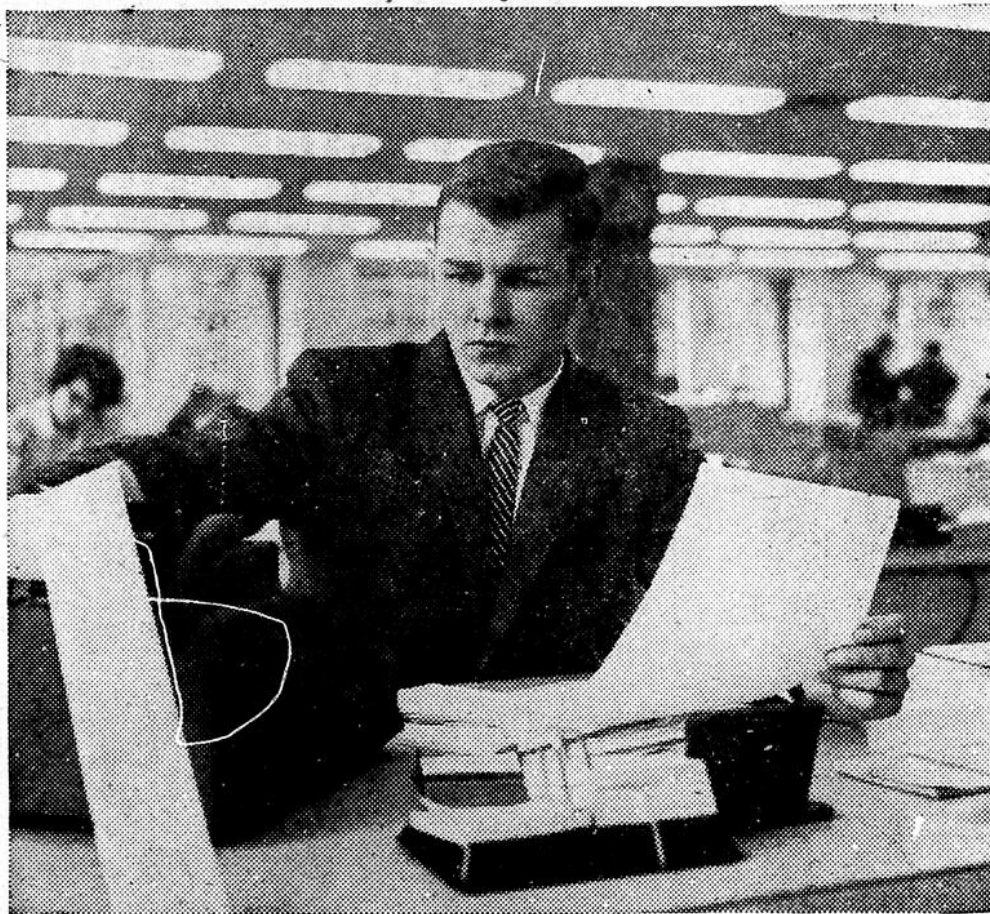
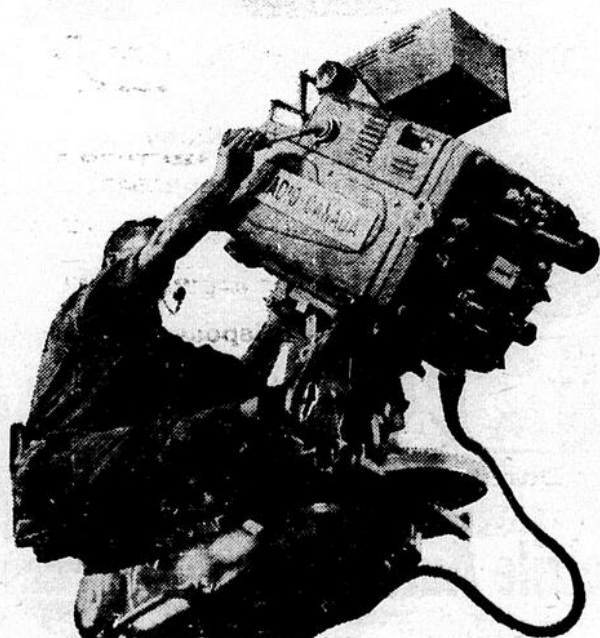
L'élan d'un quart de siècle

- 2 réseaux de télévision
- 3 chaînes nationales de radio
- 1 chaîne bilingue FM
- 1 service international

pour informer et divertir tous les Canadiens

25^e anniversaire

de **RADIO-CANADA**



2,184 jours de paye à venir! Autant d'occasions d'épargner pour sa retraite

C'est son premier chèque de paye; bien d'autres suivront! Que fera-t-il de cet argent! Bien des choses importantes, s'il le veut bien! Entre autres, il peut pratiquer l'épargne régulièrement, pour ses "vieux jours", pour s'assurer une vie sans tracas quand il ne touchera plus de salaire.

Un rêve? Mais non. Il suffit d'une signature pour que vos chèques de paye soient le gage de votre sécurité future.

Votre agent d'assurance-vie peut vous montrer comment faire servir les jours de paye à vous assurer une protection immédiate plus un revenu de retraite que vous toucherez jusqu'à la fin de vos jours. Pourvoyez aujourd'hui aux besoins de demain.

SEULE L'ASSURANCE-VIE PEUT VOUS PROTÉGER DE CES CINQ FAÇONS

1. Retraite garantie. L'assurance-vie vous fournit un revenu que vous toucherez jusqu'à la fin de vos jours.
2. Protection immédiate, dès l'instant où vous remplissez les conditions requises.
3. Protection sûre. Vous évitez les risques et l'à-peu-près. Vous connaissez le montant exact du capital assuré.
4. Montants garantis pour éventualités coûteuses. Vous pouvez vous garantir un fonds pour dépenses futures comme les frais de scolarité de vos enfants.
5. Protection du foyer. Votre famille n'héritera jamais d'hypothèques impayées.

PAR L'ASSURANCE-VIE, SÉCURITÉ GARANTIE QUAND CESSERA VOTRE SALAIRE
LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA



ST-JEAN-PORT-JOLI

Les nouvelles du "Faubourg"

(Par Angeline Lord, St-Pierre)



Le cordonnier, le draveur, les joueurs de dames, pièces signées Laurent Fortin. (Photo A. St-Pierre)

LAURENT FORTIN

ARTISAN: GARDIEN DE NOS TRADITIONS

Que ce soit par la parole, par la plume ou bien par un travail manuel; s'exprimer est un art! Il y aura toujours des variantes dans la manière de s'exprimer, chaque humain ayant une personnalité propre, apportant à son travail des efforts personnels.

Laurent Fortin a choisi comme moyen d'expression le travail de la sculpture sur bois. Fortin possède la réserve discrète de l'artisan; et l'humilité qui en fait un artiste. Fortin, c'est l'artisan qui a un message à livrer. Le politicien, l'orateur, se sert de paroles convaincantes pour attirer son auditoire. Fortin, lui, on a point besoin de paroles éloquentes, le travail sorti de ses mains, nous dit ce que l'artisan a dans le cœur. Influencé sûrement par son frère Gérard qui déjà exerçait ce métier, Laurent Fortin avoue en toute simplicité que très jeune, se trouvait en lui un goût marqué pour les travaux exécutés dans le bois. Etabli à son compte depuis une dizaine d'années, il a séjourné, comme étudiant, durant 4 ans à l'atelier d'André Bourgault. Fortin s'est donné pour mission de faire revivre, dans les pièces de bois, nos traditions canadiennes françaises. C'est sa façon de livrer son message, en donnant aux jeunes une leçon d'histoire.

Pénétrons dans son atelier et nous reportant au moins cinquante ans dans le passé.

Non pas que l'artisan qui oeuvre du matin au soir ne vit pas à son époque! Mais il croit qu'il est très

important de démontrer à la jeune génération le genre de vie que menaient nos ancêtres. Voyons un peu les travaux représentés: Le draveur: métier rude, métier qui nous a laissé bien des légendes. Le forgeron assis près de son enclume battant le fer chaud. Le charroyeur d'eau. Le cordonnier clouant la semelle. Le chasseur misant sur le gibier. Le retour de la chasse. Le violon neuf. Les joueurs aux dames. Le pêcheur aux filets. Le semeur, etc. Fortin fait revivre les métiers à peu près disparus. Les bois utilisés sont: le tilleul, le noyer et le cèdre. Beaucoup de ces pièces sont faillées en un seul morceau de bois, ceci en augmente de beaucoup la valeur. Contrairement à la majorité des artisans, Fortin ne vend pas aux marchands; sa marchandise est entièrement vendue à son comptoir sis en bordure de la route nationale. L'artisan, c'est le poète des campagnes, avons-nous déjà écrits. C'est le travailleur fixé à raconter l'histoire de son peuple. Nous savons que cette histoire est faite d'un passé, tantôt heureux, tantôt malheureux. Nous savons que le pain de la famille était dur à gagner. Qui est mieux qualifié que l'artisan, pour fixer dans le bois ou dans la pierre, les événements de la vie d'un peuple? L'artisan, n'est-ce point un penseur? Par son travail, l'artisan, peut et se doit de raconter les moeurs d'une époque déjà révolue.

Laurent Fortin est un de ceux qui est demeuré le plus fidèle à sa

mission. Fortin nous livre sa pensée avec une simplicité étonnante. C'est l'artisan qui nous livre son message avec précision et amour! Angéline Lord-St-Pierre

COIN DU SPORT

— QUILLES —
— DEMOISELLES —

Equipe en 1ère position:
Toussaint et Frères 1666

1ère quilleuse:
Toussaint et Frères:
Réjane Boucher 328
Laurendeau et Frères:
Georgette Morneau 341

Ne le répétez pas, mais . . .

Pour des circonstances imprévues, le débat des membres du Jeune Commerce, annoncé pour le 16, a été remis au 24 janvier.

Les membres du club de personnalité devraient se faire un point d'honneur de se rendre à cette invitation.

D'ici peu, nous verrons des changements en ce qui concerne le panneau indiquant la route 24. On semble prendre l'affaire au sérieux et vouloir l'installer à un endroit convenable!

Il ne faudrait pas que cette "affaire" de panneau devienne une histoire aussi longue que le poteau "PATRICIA" dont M. le rédacteur en fait un point d'orgueil! Sans malice!

Chez les artisans on prépare une rencontre avec le Ministre de l'Industrie et du Commerce, M. André Rousseau.

Comme cette rencontre aura pour but de discuter d'affaire interne, "rapport entre artisans et centrale d'artisanat", et aussi affaire externe, "publicité, évolution touristique", il convient d'apporter à la préparation de cette rencontre, des soins particuliers.

Chez les Jeannettes, 8-11 ans, le recrutement semble être une préoccupation constante. Depuis le début de l'automne, 5 nouvelles ont rejoint les rangs.

Si vous souffrez d'allucination, il ne faudrait pas que ce soit vers les 2 hrs du matin.

Tout le monde a droit à sa nuit de sommeil!

40 jeunes se sont inscrits aux cours de préparation au mariage: 23 janvier, Amour et Bonheur par M. et Mme Maurice Chouinard, 25 janvier, Accord des pers. durant les fréquentations, Patrice Caron.

Cinéma en fin de semaine: INDISCRET avec Ingrid Bergman, Cary Grant, Aussi LE COURRIER DE L'OR avec Randolph Scott, Virginia Mayo.

Bons mots — Dans un salon, une après-midi de pluie, on s'amuse comme on peut et tout à coup l'on en convint pour un concours de grimaces. Le juge — "Madame vous avez gagné le prix" — Mais, monsieur, je ne participait pas au concours!

Aurevoir

A. L.-ST-PIERRE.

Bernier Fleuriste:	Georges Normand 5856
Rose-Marie Morneau 345	43 parties moyenne 136,1
Dionne et Frères:	2ième position:
Evangéline Dionne 270	Paul Legros 4363
— DAMES —	33 parties moyenne 132,2
1ère Quilleuse:	Plus haut simple de la saison:
Auberge du Faubourg 77	Jean-Paul Caron 222
Mme Paul-Emile Dupont 343	Plus haut triple de la saison:
Dr Claude Roy 74	Noël Guay 491
Mme Claude Roy 295	— Pour la semaine dernière —
Dr J.-N. Chassé 4	Plus haut simple:
Mme Paul Bérubé 277	Conrad Pelletier 177
Chaperon Rouge 32	Plus haut triple:
Mme Charles Chouinard 248	Clément Chouinard 468
— HOMMES —	Equipe en 1ère position:
En 1ère position:	Pâtisserie Vachon 90



LA MUTUAL LIFE ANNONCE
À SES ASSURÉS DE
PLUS FORTS DIVIDENDES

Les assurés de la Mutual Life du Canada sont habitués aux forts dividendes, car cette société est célèbre pour la plus-value annuelle de ses polices.

En 1962, les dividendes plus considérables qui seront versés aux assurés réduiront encore le prix unitaire net de leur assurance. Depuis 1869, la Mutual Life a toujours fourni l'assurance-vie au plus bas prix possible; elle applique le même principe à l'assurance collective depuis son entrée dans ce domaine.

Vous aussi pouvez profiter des beaux dividendes que rapportent les polices de la Mutual Life du Canada. Votre représentant local se fera un plaisir d'expliquer les avantages de la protection qu'offre la Mutual Life.

The Mutual Life
ASSURANCE COMPANY OF CANADA
La compagnie aux dividendes constamment élevés



Laurent Fortin au travail.

(Photo A. St-Pierre)



EPARGNEZ considérablement tout en apportant votre appui à la CAMPAGNE D'EMPLOI D'HIVER

Blocs de Ciment Montmagny Enr.

DENIS BRETON, PROP.

RIVIERE-DU-SUD (côté nord) — MONTMAGNY
BUREAU 451 — TEL. — RESIDENCE 322

BLOCS DE CIMENT DE CONSTRUCTION
DE TOUTES DIMENSIONS
TUILE DE PARTERRE, GRISE ET ROUGE
MARCHES DE CIMENT PRE-FABRIQUEES

Les ouvriers
de métiers
sont
maintenant
prêts...

LACHANCE et FILS

ENTREPRENEURS GENERAUX EN CONSTRUCTION

Spécialités : finition et réparations de maisons de toutes sortes.

Cap-St-Ignace Station — Tél. : 372

Tél. : 19

LEO CLOUTIER

ENTREPRENEUR-PEINTRE

Décorateur. Plastrage. Tapisserie. Finition de meubles.
23, rue Champlain. — Montmagny.

Tél. : 980

TRANSPORT GENERAL
Excavation — Location de machinerie.

PAUL BRETON

11, rue Taché — Montmagny

Tél. : 406

JEAN-PAUL BOUCHARD

PEINTRE — DECORATEUR — TAPISSIER
SABLAGE DE PLANCHERS

22, 3e Avenue. — Montmagny.

Tél. : 607-s-2

ARTHUR Fiset

Entrepreneur-Peintre. — Décorateur.
Plastrage. — Tapisserie.

St-Pierre. — Cté Montmagny.

VENDEUR DES APPAREILS ELECTRIQUES "LEONARD"
Pour vos réparations ou installations électriques, consultez :

JEAN LAVALLEE

25, 3e Avenue — Tél. : 443 — Montmagny

PUITS ARTESIENS — Puits CYLINDRIQUES
FONDATIONS SUR PILOTIS — SONDAGES

THEOPHILE PROULX

PUISATIER

TEL.: 588-w-4 — ST-PIERRE, Cté Montmagny.

Pourquoi Attendre au Printemps-FAITES-LE DES MAINTENANT!

TAPIS — TUILE — PRELART

Vendu, posé gratuitement



SERVICE
PROMPT

TELEPHONEZ A: 277-w

Bertrand Blanchard

24, rue St-Jacques
MONTMAGNY

FAITES-LE
DES
MAINTENANT
alors que travailleurs
sont disponibles

EDOUARD GENDREAU, Enr.

Marchand de bois. — Matériaux de construction.
Contreplaqué. — Gros et détail.

Préparation générale de bois

18, RUE LOUISE, MONTMAGNY.

Tél. Bureau: 845 — Tél. Rés.: 687-W

L'été
prochain,
ils seront
occupés !

CASE POSTALE 11 — 98 RUE ST-JEAN-BAPTISTE — TEL.: 340

PROUVEZ LE MIEUX est le synonyme de

LEMIEUX ET PROULX, ENR.

GROS ET DETAIL

Bois - matériaux de construction en général

Quincaillerie — Ferronnerie — Plomberie — Peinture — Tapisserie
Vaisselle — Vitres — Cadeaux

Entreposage de fourrure

Réparation — Lustrage — Nettoyage par procédé "Hollender".

LES MATERIAUX BLANCHET, INC.

PIN - EPINETTE - BOIS-FRANC - BARDEAUX - POTEAUX DE CEDRE

De la forêt au consommateur. — Prix défiant toute compétition.

Cotation sur téléphone. — Dimension spéciale sur commande.

LIVRAISON RAPIDE

Bureau, Tél.: 100 — St-Pamphile co. L'Islet, P.Q.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION A L'ISLETVILLE ET MONTMAGNY

PLANCHES MURALES — COUTRE-PLAQUE — BRIQUES
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINERALE — CIMENT
CHEMINEES FIRE CHIEF — PEINTURE GILDEN
ISOLATION

JOS. PROULX

MONTMAGNY — L'ISLETVILLE
4, rue Du Peuple — Tél.: 85-w — Tél.: 247-5262

MARCHAND DE BOIS EN GROS
CONTRACTEUR GENERAL

MARTIN MERCIER

SERVICE DE BULLDOZER

enlèvement de la neige et nettoyage de cours.

43, rue Du Quai — MONTMAGNY — Tél.: 844

TRANSPORT GENERAL — CREUSAGE — REMPLISSAGE DE TERRAIN.



SPECIALITE
CREUSAGE DE FOSSES
ET NIVELLEMENT DE TERRAIN
ASPHALTE — ROULEAU — Location de GRADER

JEAN-PAUL-MORIN

27, RUE ST-DAVID — MONTMAGNY — TEL.: 267-W
Transport général — Excavation — Remplissage

Rénovons! Peinturons!

Il y a certainement des travaux à exécuter quelque part dans votre maison!

Réparons! Remplaçons!

POURQUOI ATTENDRE alors QUE LES TRAVAILLEURS ET LES MATERIAUX SONT DISPONIBLES ?



Un talent caché: Clément Martin

Au Foyer des Quilles, dimanche après-midi, le jeune et habile Clément âgé de 17 ans roula dans la ligue inter-conté un triple de 649 dont des parties de 211, 267 et 171. Très vaniteusement il nous a annoncé qu'il s'attendait un peu qu'il viendrait à décrocher un "600" et cela, même avant le programme. Il en parlait avec les joueurs disant "à sa manière" qu'il avait ça dans les bras. Ce fut tout de même pour lui une agréable surprise.

Son quilleur préféré est sans prétention l'exceptionnel Raymond Robin et j'en profite pour vous dire qu'il a commencé à faire tricoter son nouveau chaudail. Ses sages conseils lui ont porté fruit. Afin de se permettre quelques gâteries, Clément qui est étudiant vient tous les soirs planter à notre salle. Ainsi, il peut se perfectionner en remarquant la balle des joueurs.

L'équipe St-Pierre de Montma-

Les vedettes de la semaine au Foyer

Raymond Dion, un simple de 233 et triple de 554, Eugène Bernier, 212, Jean-Paul Barde, 218 et 558, Raymond Robin, 207 et 520, Antonio Clouston, 230 et 499, Georges Fontaine, 208 et 528, Gérard Langlois, 207 et 511, Benoît Gaudreau 501 ainsi que Clément Martin sont les vedettes cette semaine. Ces parties ou triples ont été joués dans les ligues de notre salle. Quelques-uns de ces quilleurs tiennent de très belles moyennes dans la ligue AA dont voici le Big-Six.

Raymond Dion 39 160 27
Jean-Paul Barde 43 157 14

Eugène Bernier	42	156	14
Raymond Robin	44	151	42
Aleide Cloutier	39	150	22
Raymond Langlois	39	147	21
POSITION DES EQUIPES			
Pât. Simard	43	
Bob Normand	30	
Jules Roy	22	
Coca Cola	15	
Denyse Boulet, sec.-pub.			

guy gagne 4 à 0, dimanche et il va sans dire que Clément y est pour quelque chose. Dans cette ligue, il tient 160,1 de moyenne.
Bon succès dans ton sport favori.
Denise Boulet

Rue St-Louis

Rue de la Gare

SERRURES
et CADENAS

CLEF
MAITRESSE

CLEF
SEMBLABLE

Fabrication de
clefs de toutes
sortes.

STOP

★ Atelier de réparation
coin de la Gare-Collin

Rue Collin

Conrad Gaudreau

BICYCLES RALEIGH et C. C. M.
REFRIGERATION - SERRURIER

C.P. 1026 - Tél.: 93

Montmagny.

Si vous êtes embarré,
appelez TEL.: 93

HOCKEY

Lundi, le 15 janvier 1962
LIGUE JUVENILE

Caisse Populaire 1 Loisirs 1
Ce fut une partie qui se déroula à une vive allure. Clément Bernatchez compta l'unique but de son club avec l'aide de Richard Paquet, à 9 minutes de la deuxième période. Gilles Dubé compta pour les Loisirs à 16 minutes de la troisième période avec l'aide de Julien Gaudreau.

Les arbitres de la rencontre étaient Georges Boulay et François Després.

LIGUE INTERMÉDIAIRE

Bélanger 9, Loisirs 4
Première période
Loisirs: B. Rivard assisté de P. Côté.
Bélanger: J.-C. Chouinard, Michel Dubé, Gaétan Gaudreau.
Bélanger: J. Messervier 6.09
Loisirs: Guy Gaumont,
J.-C. Normand, Pierre Côté 11.02
Deuxième période
J.-C. Chouinard 3.04
Bélanger: Gaétan Gaudreau,
René Gaudreau 8.59
Loisirs: Guy Gaumont, J.-Y. Normand, Bertrand Rivard 9.45
Bélanger: André Lavallée,
Ray. Gaumont, M. Dubé 18.32
Loisirs: J.-Y. Normand,
Pierre Côté, Denis Corneau 0.53
Bélanger: Michel Dubé,
Yvan Gagné 3.00
Bélanger: Rayn. Gaumont,
André Lavallée, M. Dubé 7.27
Bélanger: J.-Marc Gauthier,
René Gaudreau 12.19
Bélanger: G. Gaudreau 19.09
Arbitres: Jean-Pierre Masson

et Réal Picard.

LIGUE BANTAM

Bob Normand 4 Ph. Blanchet 2
Raymond Casault s'est signalé pour le Bob Normand avec 3 buts et une aide. Le quatrième match. Ce dernier a de plus but fut compté par Michel Gaudreau une aide.

Les compteurs pour le club de la Pharmacie Blanchet furent Benoît Morin, Alain Corriveau, tandis que Gaston Morin, Pierre Brie, Réjean Bolduc et Vincent Dumas figure au sommaire avec un aide chacun.

Trois punitions furent décernées et allèrent à Claude Caron, Gilles Corriveau et Raymond Casault.

LIGUE JUVENILE

Seven Up 2, Loisirs 1
Pour le Seven Up, 1ère période, P.-A. Boulet assistés de Denis Boulet et de Marcel Boulet à 14 50 minutes.

Pour les Loisirs, 2e période, Louis Casault assisté de Raymond Bélanger

Pour le Seven Up, 3e période, Marcel Boulet assistés de P.-A. Boulet et Denis Caron, à 19.45
Arbitres: Jean-Pierre Masson, Lucien Bernier et François Després.

Huit punitions furent décernées durant la joute.

LIGUE JUVENILE

Les compteurs:
Joueurs Clubs B A Pts Pun.
M. Boulet, 7up 11 3 14 4
(Suite à la page 14)

Carnaval d'hiver Montmagny

TOURNOI MOLSON SOUQUE A LA CORDE

Inscriptions et règlements :

Equipe de 5 hommes plus un substitut
Chaussures: Claques ordinaires sans crampons
Pesanteur de l'équipe: 1000 lbs maximum

PRIX:

Premier Prix : Trophée emblème du tournoi (à débattre à chaque année)
Plus un trophée à chaque participant de l'équipe gagnante.
Plus \$50.00 en argent à l'équipe.

Deuxième Prix: Un trophée à chaque participant de l'équipe.
Plus \$25.00 en argent à l'équipe.

INSCRIPTION DE L'EQUIPE

PAROISSE :

.....

1 Capitaine

2

3

4

5

..... Substitut

Veuillez faire parvenir vos inscriptions à :

JEAN-M. CARON,
Poste CKBM, Montmagny, P. Q.

CE NOUVEAU MÉDAILLON

1898

MELCHERS CROIX D'OR

Fin GENIÈVRE CANADIEN

Distillé des grains les plus fins, sous le surveillance du gouvernement canadien, et rectifié que- tre fois selon la formule hollandaise par excellence.

LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITEE MONTREAL QUEBEC

identifie LE NOUVEAU GIN authentique CROIX D'OR au goût d'aujourd'hui!

DISTILLÉ PAR LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITEE MONTREAL

UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

Grande soirée sur la faune et distribution de prix

La distribution des prix aux gagnants du concours de chasse et pêche 1961 aura lieu jeudi le 25 janvier 62 à 8h.00 p.m. précise à la Salle LE BUCHERON.

Trophées et nombreux prix pour les heureux gagnants ainsi que prix de présence. Il y aura également à cette occasion présentation de plusieurs films.

La carte de membre pour 1962 sera en vente à cette soirée. Procurez-vous votre carte de bonne heure car les activités ne tarderont pas à reprendre pour cette année.

Notre constitution exige qu'une assemblée générale doit avoir lieu à chaque année afin d'élire de nouveaux directeurs.

MONTMAGNY TIRE SHOP

Vulgarisation - Ressemelage
RUE ST-IGNACE TEL.: 202
Spécialité de pneus neufs Dunlop et de pneus d'hiver Silent Traction Rib, Vente de pneus usagés de toutes grandeurs

SOUFFLEUR A NEIGE

"Sicard Junior" avec 7' de pelle.
Entretien général de cours, à contrat ou à l'heure.

JEAN-PAUL MORIN

27, rue St-David. — Tél.: 267-W — Montmagny



A V I S REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

Nom	Adresse	Catégorie
Bouffard, Proculus Brasserie Molson's	Hangar Can. Nat. Fret, Montmagny	Entrepôt
Lemieux, Paul	Ste-Lucie Beaugard	Epicerie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.
L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER C.P. 2027, Québec 2, Qué.

LANGLOIS et FRERES, Enr.

annoncent qu'ils sont dépositaires des voitures à neige

AUTOBAGAN



Ne pesant que 250 lbs, cette voiture est idéale pour les sportifs, les trappeurs, les bûcherons, les travailleurs et à tous ceux qui désirent passer leurs loisirs agréablement.

Procurez-vous cette voiture et vous serez plus en mesure de goûter les joies de l'hiver.

Téléphonez à 1176 pour une démonstration.

chez Henri

Vive la compagnie!

Entre deux descentes en ski,
on se retrouve entre amis autour d'une savoureuse Carling Red Cap.
Plaisir viril, la Red Cap est une bière qui a du corps. Buvez Red Cap et offrez-en à vos amis.

buvez
CARLING RED CAP

GERANT CARLING: P. BEDARD

Décès de M. Gérard Simoneau

A l'hôpital de Sherbrooke, le 3 janvier 1962 à l'âge de 52 ans 6 mois est décédé M. Gérard Simoneau, époux de dame Albertine Boutin.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux filles Diane et Lise Simoneau de Sherbrooke, son frère M. Léandre Simoneau de Montmagny, ses sœurs Mme William Morin (Marthe) de Montréal, Mme E. J. Simoneau (Irène), Mme Jos Gaudreau (Théodora) de Montmagny; ses beaux-frères, belles-sœurs, M. et Mme Fernand Rolland (Marie-Anne Boutin), M. et

Mme Adélaïde Godbout (Alice Boutin) de Montréal, M. et Mme J.A. Bois (Germaline Boutin) de Gaspe, Mme Roch Simoneau de Montréal, ainsi que Mme Édouard Boutin de Sherbrooke.

Ses funérailles eurent lieu le 8 janvier 1962 à dix heures en la cathédrale de Sherbrooke.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

"LA BIBLE VOUS PARLE..."
Parce que le Seigneur est patient, faisons pénitence et implorons son pardon. (Judith 8, 14)

Tél.: 987-W — Résidence.
7e Rue, Elvd St-Nicolas,
Montmagny, P. Q.

Léo Boulet

Commerçant de Chevaux

Acheteurs de chevaux morts et vivants
Toujours en mains: Chevaux de première qualité
Ecurie: Route Trans-Canada, près de L'Espinau.
TEL.: 480 OAP-ST-IGNACE



Pour tous renseignements sur les carrières disponibles dans l'Aviation royale du Canada, voyez l'OFFICIER D'ORIENTATION À:



ST-JEAN-PORT-JOLI

Centre Récréatif
le 26 janvier
2 P.M. à 6 P.M.

Centre d'orientation de l'Aviation
580 Grande Allée, Québec

Veuillez m'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les carrières dans l'Aviation.

Si vous ne pouvez pas personnellement venir, nous enverrons ce coupon pour renseignements.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Comté: _____

Âge: _____ Sexe: _____ Tél.: _____

Dernière année d'étude complétée: _____

Aviation royale du Canada

CARTES D'AFFAIRES

Tél.: 653-3808
Charles Godbout r.i.a.
Comptable en prix de revient.
EX-coteur à l'impôt fédéral.
59, Moreau Sud, Ste-Foy.
R.-C. Després, représentant.
— Tél.: 698-W —

Spécialiste
à Montmagny — le samedi :
à l'HOTEL-DIEU
Dr Paul Bigné
Yeux, oreilles, nez, gorge.
449, 3e Avenue. — Québec.

Tél.: 462
Dr Antoine Fiset
MEDECINE GENERALE
Oubétière.
9, rue Ste-Julie. Montmagny.

DENIS PLANTE
NOTAIRE
Cessionnaire du grefte
Louis Pelletier.
32, rue St-Thomas - C.P. 219
Montmagny, P.Q. — Tél.: 42

Téls.: 1455 — 1456
DR LAURENT LIZOTTE
Au service de sa clientèle comme par le passé : jour et nuit.

Tél.: 954
Jules Paré, C.R.
AVOCAT et PROCUREUR
Edifice Banque Provinciale.
Rue St-Thomas. Montmagny.

Tél.: 293
Dr Marcel Laverdière, B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
28, rue de la Gare, Montmagny.

Tél.: 53
Dr J.-L. Lavallée
CHIRURGIEN-DENTISTE
39, St-Jean-Baptiste, Monty.

Gilbert Manseau
INGENIEUR-CONSEIL
L'Islet, P. Q. — Cté L'Islet

Dr Jean Poitras, B.A., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Edifice Collin. — Tél.: 1584
9, rue St-Jean-Baptiste, Monty

Tél.: 43
Dr E. Gobeil, O.D.
OPTOMETRISTE
— Edifice Allard —
Rue St-Jean-Baptiste, Monty.

Tél.: 363
Marcel Ruelland
Directeur de funérailles.
Ambulance et corbillard
Cadillac.
Rue de la Fabrique, Monty.

Tél.: 823, Montmagny.
Tél.: 323, Cap-St-Ignace.
G.-A. Paris, D.C.
CHIROPATICIEN
103, rue de la Gare, Monty.

Téls.: rés. 631 — Bur.: 1183
Denis Gobeil, LL. L.
AVOCAT
34, rue de la Gare, Monty.

Tél.: 1101
ECONOMISEZ
Pour tout accessoire d'auto.
VOYEZ:
Viateur Caron
500, Route T-Canada, Monty

Tél.: 194
Yvon Mercier
AVOCAT
63, de la Gare, Montmagny.

Téls.: bur. 592 — rés. 767
Gonzague Bélanger
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
4, St-Jean-Baptiste, Montmagny

Tél.: 545
Laurent Normand
Directeur de funérailles.
Service jour et nuit d'ambulances et corbillard Cadillac.
26, rue St-Louis, Montmagny.

ROBERT DESPRES
INGENIEUR-CONSEIL
Bureau à Lévis.
61, Déziel — Lévis
Tél.: 837-2823

Bureau à Montmagny
36, de la Fabrique.
Tél.: 1357

Hockey...
(Suite de la page 12)

P.-A. Boulet, Tup	5	8	13	2
Gilles Langlois, L	10	2	2	4
Denis Caron, Lég.	5	10	2	2
Le Casault, L.	4	4	8	2
Cl. Bernatchez, C	5	2	2	2
J. Dasyra, Lég.	3	7	2	2
Rich. Paquet, C.	4	2	8	2
M. Paquet, Tup	2	4	6	4
M. Leberg, Lég.	3	2	5	4
Denis Boulet, Tup	3	2	5	2
M. Léourneau, Tup	1	3	4	4
A. Montmagny, Tup	1	3	8	5
J. Gaudreau, L.	0	3	3	2
F. Bélanger, Lég.	0	2	2	2
Pierre Martin, Lég.	1	1	2	2
Cl. Martin, Lég.	1	1	2	2
Gilbert Dion, L.	1	1	2	2
Jean Dion, L.	0	2	2	2
Rol. Guimond, L.	0	2	2	6

Une punition de match vient s'ajouter aux 2 minutes que détiennent Louis Casault, des Loizeux.

Caron, Corriveau, Renaud et Cie
54, rue St-Magloire, Montmagny, P.Q.
Comptables Agréés — Chartered Accountants.

L. Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A. — Bertrand Caron, B.A., M.S.C., C.A.
Guy Renaud, M.S.C., C.A. — Gérard Lavole, B.A., M.S.C., C.A.
Rogert Gauthier, B.A., M.S.C., C.A. — Berch. Charvat, B.A., M.S.C., C.A.
Reul Bélanger, M.S.C., C.A. — Ray. Madore, B.A., M.S.C., C.A.
R.-N. Gilbert, M.S.C., C.G.A., C.A. — Fern. Breton, M.S.C., L.S.C., C.A.

Pour toutes vos assurances...
— CONSULTEZ —

PHILIPPE ROY, INC.
Courtier d'assurances agréés.
Téls.: bur. 92 — rés.: 240
Bureau: 102, rue St-Jean-Baptiste. — Rés.: 5, rue St-Joseph.
MONTMAGNY

COUPON D'ABONNEMENT
Au "Courrier Montmagny-L'Islet"
Boite Postale 430 Montmagny, P.Q.

"LE COURRIER MONTMAGNY-L'ISLET"
Veuil ez m'expédier votre journal pour la période de temps et aux conditions mentionnées ci-bas.

Canada Un an \$2.00 Deux ans \$4.00
Etats-Unis Un an \$2.75 Deux ans \$5.50
Pointez ici s'il s'agit d'un renouvellement.

Nom: _____
Adresse: _____ B.P. _____
Ville: _____ Prov. _____

L'AMI DU QUÉBEC
VAN KAMP
★ ★ ★
GENEVA
10, 25 et 40 onces

VISITEZ LE CARNAVAL DE QUÉBEC DU 15 FÉVRIER AU 6 MARS

EXIGEZ LE "GROS GIN" TROIS ÉTOILES

ANNONCES CLASSIFIEES

A VENDRE

Grande maison de style ancien mais très confortable; avec vaste terrain, située non loin de l'église St-Thomas. S'adresser à Mme Antonio Laberge, Tél.: 214, Montmagny.

Chevrolet 58, sedan, 4 portes, 25,000 milles, en très bonne condition. Pour informations, s'adresser à Tél.: 396.

Camion GMC 56, 5 tonnes, en très bonne condition. Toute offre raisonnable sera acceptée. Pour informations, s'adresser à Tél.: 507-w-13.

Poêle électrique de 30 pouces de marque General Electric, modèle 61, en parfait état. Pour information, s'adresser à: Mme Camille Foitras, 4 rue du Bassin, Tél.: 959.

COFFRES EN CEDRE A VENDRE

Magnifiques coffres finis noyer acajou ou chêne au prix du manufacturier; aussi, coffres sur pattes.

L. CORRIVEAU, Mfg.
24, 7e rue, R.P. 193
Montmagny

CADILLAC Sedan Fleetwood 1954, équipement complet, en très bonne condition. S'adresser à Tél.: 590.

PORTES pliantes, brunes, beiges, grises, blanches, 32", 38", 48", à partir de \$12.95. Les Appareils Domestiques, Enr., 127, rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 141.

TUYAU en fonte de 4 pouces de grosseur, valeur \$1.11 le pied à prix spécial de 79 cents le pied. **TUYAU** en cuivre 1/2", valeur régulière 27 cents, en 60", prix spécial de 22 cents. Les Appareils Domestiques, Enr., 127, rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 141.

A VENDRE

ATTENTION commerce à vendre; il s'agit du Royaume de la Confiserie. Pour informations, s'adresser à 20 rue de la Gare, ou à 15 rue Taché.

A LOUER

Logement 4 pièces plus chambre de bain; chauffé, situé près de l'hôpital. S'adresser à Lionel Tétu, marchand de meubles.

Logement 5 pièces situé à 28 rue St-Jean-Baptiste. Libre le 1er décembre. S'adresser à Tél.: 391.

Loyer chauffé, 4 appartements plus chambre de bain, libre le 15 janvier. S'adresser à Tél.: 140-w, M. Ovila Corriveau.

Logement chauffé situé sur la rue St-Jean-Baptiste. Pour information, s'adresser à Tél.: 501.

Outils électriques de marque Stanley connus de la plus haute qualité pour leur usage sur bois et fer ainsi qu'outils manuels de toutes sortes.

A LOUER

Machine à coudre \$1.50 par semaine.

Cercle de Couture Singer
(Singer Sewing Machine)
TEL.: 734 - MONTMAGNY

Attention Mesdames et Mesdemoiselles

Jeune fille ou femme demandée pour garder un enfant et faire ouvrage général. S'adresser à Tél.: 337.

Augmentez vos revenus en devenant conseillère Régine de France. Situation enviable. Commission intéressante. Aucun territoire. Ecrivez-nous à B.P. 89, Section C, Montréal, ou téléphonez: 411.

Un bambin se noie...
(Suite de la page 3)

Il fut repéré 50 pieds plus bas du lieu où il était tombé soit exactement vis à vis du moulin à scie des Industries Corriveau Inc. sur la rue Ste-Marguerite.

Le corps fut immédiatement retiré de l'eau et transporté à la morgue. L'enquête du coroner tenue cette semaine a rendu un verdict de mort accidentelle.

Ce tragique événement suscita une vive émotion dans notre ville. Des scies à chaîne, un monte-charge des sondes furent mises à la disposition des chercheurs qui n'ont pas craint de donner plusieurs heures de leur temps. Les membres de la sûreté municipale furent admirablement bien secondés et remerciés tous ceux qui ont participé aux recherches.

Outre son père et sa mère, M. et Mme Emile Morin (née Gilberte Lynch), de la rue St-Georges, à Montmagny, la petite victime laisse dans le deuil ses frères: Pierre et Simon Morin; ses soeurs: Diane, Hélène, Guette, Aline, Danielle, Suzanne et Françoise Morin. Sa grand-mère maternelle, Mme Wellie Lynch, de Montmagny.

Ses oncles et tantes: MM. et Mmes Maurice Morin, de Lauzon; Roger Morin, de Montmagny; Ls-Georges Morin, de Montréal; Paul Morin, de Berthier; Narcisse Morin et M. René Morin, de Montmagny; M. Walter Lynch, M.M. et Mme Gérard Boulay, Gabriel Coulombe, Benoît Fournier, tous de Montmagny; M. et Mme Charles Lynch, de Matane; M.M. et Mmes François Poulin, de Québec; Edgar Laberge, de Montmagny; Henri Fortin, de St-Eusèbe, Tém.; et Edouard Beaulieu, de Notre-Dame-du-Lac, co. Témiscouata.

Il comptait également un grand nombre de cousins et cousines.

La cérémonie des anges s'est déroulée en l'église St-Mathieu de Montmagny, mardi, le 16 janvier 1962, à trois heures p.m.

La regrettable petite victime était portée par des petits cousins: Vianney Soucy, Gérald Bou-

lay, Michel Morin et Jean Laberge.

C'est à la Maison Laurent Normand, 26, rue St-Louis, à Montmagny, qu'avait été confiée la direction funéraire.

A M. et Mme Morin, et leurs enfants cruellement éprouvés par cette mort tragique de leur fils, "Le Courrier de Montmagny-L'Islet" offre l'expression de ses plus sincères condoléances.



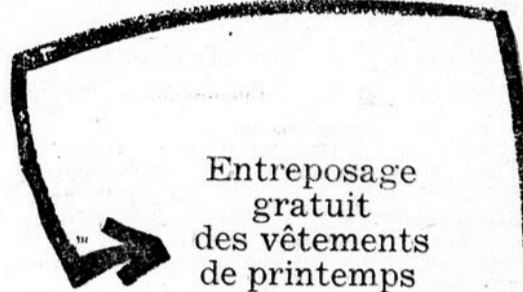
Pour vendre ou acheter Commerces - Terrains Fermes - Propriétés

Propriétés et fermes demandées

Il n'en coûte rien de nous consulter.

Transactions Immobilières, Enr.

8, rue St-Thomas - C.P. 579 - Tél.: 801 - Montmagny



Entreposage gratuit des vêtements de printemps

Evitez d'encombrer vos garde-robes. Confiez vos vêtements du printemps pour le nettoyage et nous les entreposerons gratuitement.

Ils vous seront livrés à la date désirée

Dix factures seront tirées au sort Samedi saint.

— TELEPHONE: 595 —

Prix nettoyage gratis.

Nettoyeur Montmagny, Enr.

La plus moderne et la plus grande voûte à fourrure de l'est.

ATTENTION

Acheter vos meubles directement du manufacturier.

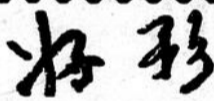
Set de salon fauteuil, etc.

Meubles sur commande Fabrication, Réparation

Les Ateliers Mercier, Enr.

Manufacturier de meubles rembourrés.

82, rue Ste-Brigitte — MONTMAGNY — Tél.: 535



METS CHINOIS
METS CANADIENS

POUR APPORTER :

TEL.: 927
LUCKY CAFE

26 St-Jean-Baptiste, Montmagny

Vente
Achat
Echange

LES IMMEUBLES MONTMAGNY
LES Enr.

RUBRIQUE DES AUBAINES

TELEPHONEZ A 105

A QUEBEC ET MONTMAGNY
Propriété et terrain, rue du Quai.
Propriété sur la rue Champlain.
Terre à bois à vendre.
Chalet et terrain, Berthier-en-Bas.
Epicerie licenciée et boucherie.
Maison appartements.
Quincaillerie. — Taverne. — Restaurant. — Motel-Hôtel. — Blocs appartements.
Propriété rue du Bassin.
Propriété rue St-Ignace.
Terrain rue St-Ignace.

A LADURANTAYE
Magasin général.

A ST-PAUL
Propriété de 3 logements.

A ST-VALLIER STATION
Boulangerie et propriété, camion.

BAS-DU-FLEUVE
Théâtre et restaurant.
Garage avec agence d'automobile.
Grosse et petite terre.
Magasin de meuble — Hôtel-Motel

A L'ISLET-STATION
Propriété à revenus.
Commerce de poisson.
Fruits et Légumes.

A ST-JEAN PORT-JOLI
Plein pieds neuf.
Gros garage tout équipé.

Il n'en coûte rien pour nous consulter et vendre vos commerces. Argent à prêter en première et deuxième hypothèque. Pour renseignements concernant ces offres, s'adresser à:

Les Immeubles Montmagny, Enr.

ROBERT BERNIER, GERANT.
Membre de la Chambre d'Immeubles.

Rue du Quai — MONTMAGNY — Tél.: 936
QUEBEC — Tél.: MA. 3-4331



VOUS VOULEZ ÉQUILIBRER VOTRE BUDGET?

Discutez votre problème d'argent avec le préposé aux prêts de Niagara Finance. Il est là pour vous aider. En moins d'une journée, habituellement, vous pouvez emprunter jusqu'à \$2,500. N'oubliez pas que vous êtes toujours bien accueilli chez Niagara.

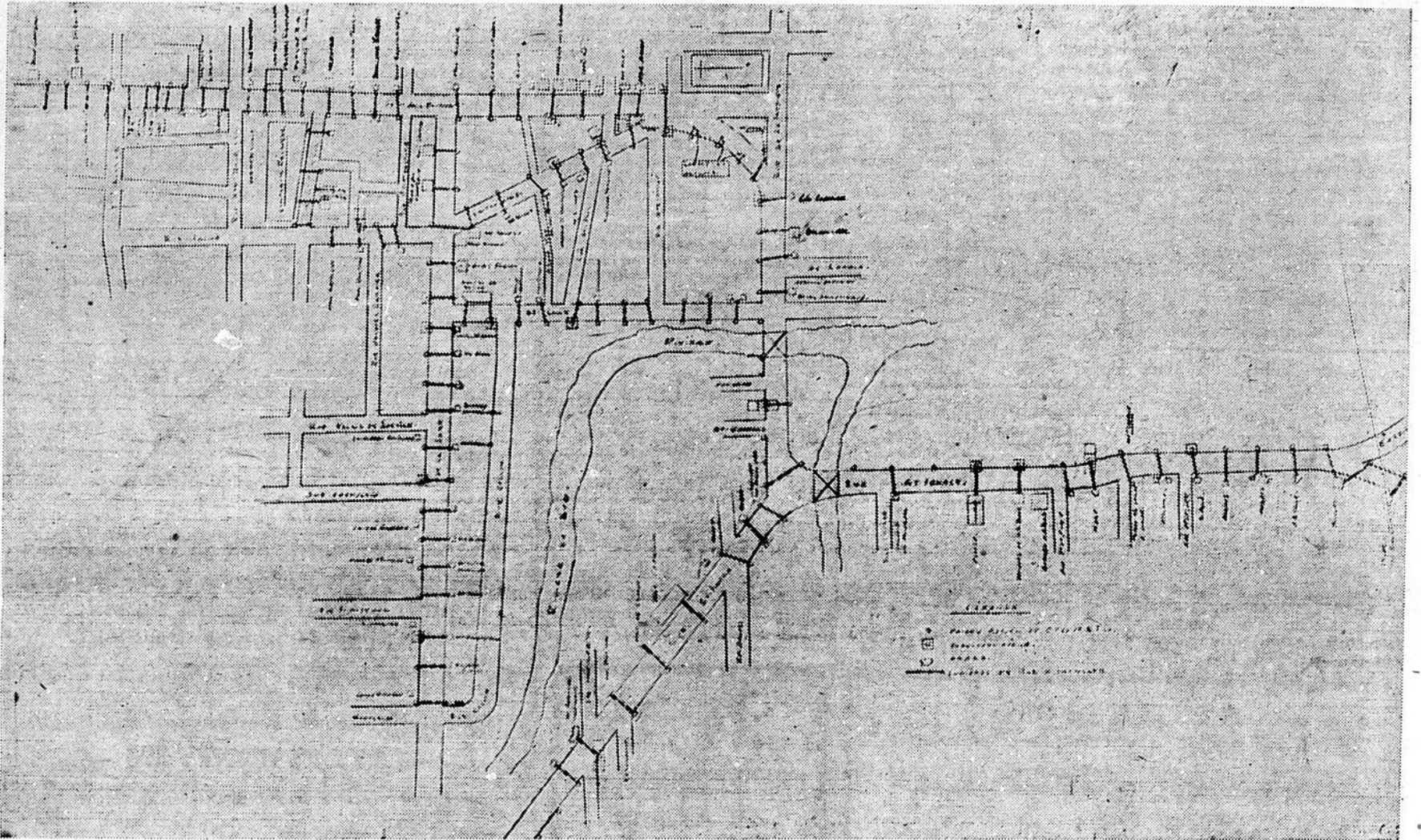
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

La plus importante compagnie canadienne de prêts aux consommateurs.



51, rue St-Jean-Baptiste — Tél.: 1375

Le projet d'illumination des rues est devenu une réalité



LA CHAMBRE DE COMMERCE DE MONTMAGNY EST HEUREUSE

de communiquer à la population de Montmagny, la liste des Industries, Commerces et Maisons d'affaires qui, par leurs généreuses contributions, ont permis aux responsables de la Chambre de Commerce de procéder à l'installation du magnifique éclairage des rues, que tous ont pu admirer au cours de la période des fêtes et qui restera installé pour la période du Carnaval.

Comme la plupart le savent, la Chambre de Commerce a fait les demandes auprès de nos autorités municipales qui ont accepté en principe l'entretien et le coût d'éclairage de ce luminaire pour les années à venir.

La Chambre désire remercier la Compagnie Quebec Power qui a préparé les plans de cette installation ainsi que les personnes suivantes qui ont formé le Comité de la Chambre: MM. Jules Blanchet, Guy Tanguay, W. Rabideau, André Mercier, Raymond Côté, Roger Blanchet, J.P. Léveillé, Réal Montminy, Marcellin Normand et les trois média de publicité de notre ville: Le Courrier Montmagny - L'Islet, Le Peuple et le Poste de Radio CKBM.

La Chambre se propose de continuer le mouvement l'an prochain afin de rallonger et d'enjoliver le circuit et ainsi contribuer à créer une atmosphère de fête au cours de l'hiver; car nous croyons qu'une ville bien décorée attire les étrangers et par le fait même, contribue à l'expansion du commerce local.

LEANDRE ROY,
Président du Comité d'Eclairage.

Liste des souscripteurs

Rue de la Gare

Jules Normand
J.B. Couillard Enr.
Saluste Jacques
Mme J.P. Bouchard
Paul Fournier
Caisse Popul. St-Thomas
Lionel Corriveau, comp.
Amédée Giasson
Hector Leclerc
Yvon Mercier, avocat
Salon du Meuble Mont'y
Jean-Paul Beaumont
Jacques Beaumont
Wellie Beaumont
Pharmacie Mont'y Enr.
Roland Côté
Au Bon Marché
Palais des Quilleurs
La Banque Royale
Mme Eugène Levesque
Lionel Tétu
Dr Marcel Laverdière

Rue St-Jean-Baptiste

René Samson
Manoir St-Louis
Station de Service B.A.
Les App. Domestiques Enr.
Handy Andy
Montmagny Chain Saw
Rodolphe Gagnon
Hôtel Château Can. Enr.
Garage BP
Lemieux & Proulx Enr.
Niagara Finance Co. Ltd
Marius Blanchet
Allard Ltée 5-10-15
Dominion Stores

Studio Pierre Michon
Banque Can. Nationale
Chez Clémence
Mme Laval Auclair
Mlle L. Tétu
Raymond Côté
Roger Boulanger
Bob Normand
Mlle Estelle Beaudoin
Pharmacie C. A. Bergeron
Café Roger
Universel 5-10-15 Enr.
Mercerie Chez Georges
Ciné. Taché et Lafontaine
Comptoir Chaussures Enr.
Paul Allard 5-10-15
Dubé & Fils Enr.
Milles E. A. Michon
Légaré Ltée
Banque Prov. du Canada

Rue de la Fabrique

Léo Laberge
Germain Laberge
Hôtel Montmagny

Rue St-Thomas

Mme W. Paquet & Fils
L.G. Genest
Marcel Cloutier
Magasin de l'Ouvrier

Rue St-Louis

J.A. Gagnon
Jules Roy
Laurent Normand
Gérard Montminy

Rue Taché

Paul Breton

Rue St-Pierre

Rosaire Corriveau
Patrice Corriveau
Bertrand Boulet

Rue du Pont

Ubald Tétu
Bernier Radio T.V.
Caisse Popul. St-Mathieu
Charlotte Tétu
Mag. J.H. Laberge Enr.

Rue St-Ignace

Roch Fournier
Garage A.A. Blais
Edgar Gaudreau
Marcel Fournier
Lionel Blais
Mercier & Proulx

Industries et divers

Duplan of Canada Ltd
Les Industries Roy Ltée
Gérard Collin Inc.
Montmagny Furniture
Les Editions Marquis Ltée
Montel Inc.
Philippe Chabot, Shell
Irving Oil
Coca Cola
Bolduc & Fils, Pepsi-Cola
Manoir des Erables
Carnaval de Montmagny